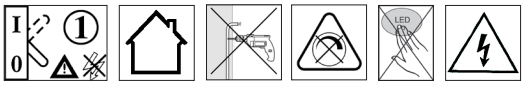
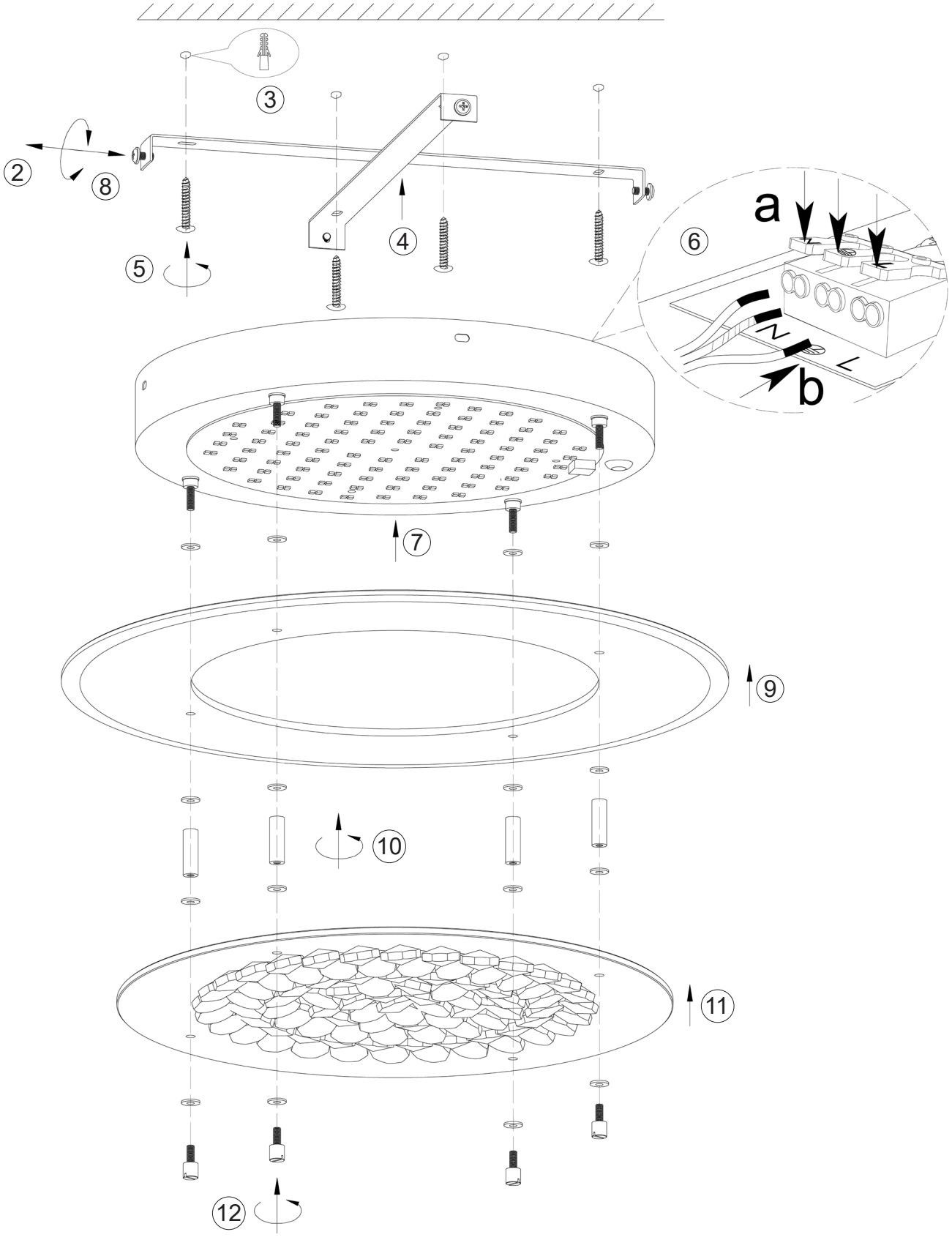
BRELIGHT

Jolene
G96984A15

03.19





Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge al termine, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

La fuente de luz de esta lámpara no se puede reemplazar; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, se debe reemplazar la lámpara entera.

De lichtbron van deze lamp kan niet vervangen worden. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet men de totale lamp vervangen.

A fonte luminosa deste candeeiro não é substituível; quando a fonte luminosa tiver alcançado o seu fim de vida útil, tem de ser substituído todo o candeeiro.

Źródło światła w tym oświetleniu jest niewymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całe oświetlenie.

Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit. Na konci životního cyklu světelného zdroje je tudíž nutno vyměnit celou lampu.

Източник света этого светильника не предусматривает замену; после окончания срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

Burimi i dritës i këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; në momentin që burimi i dritës ka arritur fundin e jetëgjatësisë duhet zëvendësuar i gjithë ndriçuesi.

Източникът на светлина на този осветител не е заменим; след приключване на експлоатационния срок на източника на светлина, трябва да се замени целият осветител.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke se ne može zamijeniti; kada izvor svjetlosti dostigne kraj životnog vijeka, treba se zamijeniti cijela svjetiljka.

Denne lampes lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden er udtjent skal hele lampen udskiftes.

Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Valgusallika kasutusea lõppedes tuleb kogu valgusti asendada.

Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava.

Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος του χρόνου ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

A világítótest fényforrása nem helyettesíthető; ha a fényforrás eléri végső élettartamát, a teljes világítótestet ki kell cserélni.

Svjetlosni izvor ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kada svjetlosni izvor dosegne kraj svog životnog vijeka, treba zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; pasibaigus jo naudojimo trukmei reikia keisti visą šviestuvą.

Šā gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avotam ir beidzies lietošanas ilgums, jānomaina viss gaismeklis.

Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлината ќе го достигне својот рок на траење, целата светилка мора да се замени.

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârşitul duratei sale de viaţă, se va înlocui întregul corp de iluminat.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har tjänat ut måste därför hela lampan bytas ut.

Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, má sa vymeniť celé svietidlo.

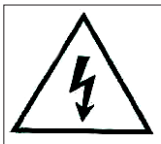
Vir svetlobe tega svetila ni nadomestljiv; ko bo viru svetlobe potekla življenjska doba, morate zamenjati celotno svetilo.

Izvor svetlosti ove svetiljke ne može se zameniti; kada izvor svetlosti dostigne svoj rok trajanja, cela svetiljka mora da se zameni.

Bu aydınlatma kaynağının feneri değiştirilebilir özellikte değildir. Aydınlatma kaynağı ömrünü tamamladığında tüm ışık kaynağını değiştirmek gereklidir.

Джерело освітлення в цьому освітлювальному приладі не замінюється; при закінченні строку дії джерела світла необхідно буде замінити весь прилад.

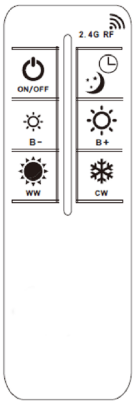
Lyspæren i denne lampen kan ikke erstattes. Når lyspæren brenner ut, må derfor hele lampen erstattes.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасност от електрически удар! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara!
Pozor, nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atenție, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stötar! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасност од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk støt!

DE: Hiermit erklärt BRE-Light GmbH, dass der Funkanlagentyp Jolene G96984A15 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Adresse verfügbar: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
EN: Hereby, BRE-Light GmbH declares that the radio equipment type Jolene G96984A15 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
FR: Le soussigné, BRE-Light GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Jolene G96984A15 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse i suivante: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
NL: Hierbij verklaar ik, BRE-Light GmbH, dat het type radioapparatuur Jolene G96984A15 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende adres: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
ES: Por la presente, BRE-Light GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Jolene G96984A15 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la dirección siguiente: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
IT: Il fabbricante, BRE-Light GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Jolene G96984A15 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
BG: С настоящото BRE-Light GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение Jolene G96984A15 е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на EU декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: , Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
CS: Tímto BRE-Light GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení Jolene G96984A15 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této adrese: BRE-Light GmbH, Brilliantstr.1, D-27442 Gnarrenburg.
DA: Hermed erklærer BRE-Light GmbH, at radioudstyrstypen Jolene G96984A15 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende adresse: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg
ET: Käesolevaga deklareerib BRE-Light GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp Jolene G96984A15 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. EU i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel adressil: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg
EL: Με την παρούσα ο/η BRE-Light GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Jolene G96984A15 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EU διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg
HR: BRE-Light GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Jolene G96984A15 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg
LV: Ar šo BRE-Light GmbH deklarē, ka radioiekārta Jolene G96984A15 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns EU atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā vietnē: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
LT: Aš, BRE-Light GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Jolene G96984A15 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visas EU atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo adresu: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
HU: BRE-Light GmbH igazolja, hogy a Jolene G96984A15 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
MT: B'dan,BRE-Light GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Jolene G96984A15 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-EU huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal- li ġej: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
PL: BRE-Light GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Jolene G96984A15 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
PT: O(a) abaixo assinado(a) BRE-Light GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio Jolene G96984A15 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
RO: Prin prezenta, BRE-Light GmbH declară că tipul de echipamente radio Jolene G96984A15 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației EU de conformitate este disponibil la următoarea adresă: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
SK: BRE-Light GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Jolene G96984A15 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
SL: BRE-Light GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme Jolene G96984A15 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
FL: BRE-Light GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Jolene G96984A15 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.
SV: Härmed försäkrar BRE-Light GmbH att denna typ av radioutrustning Jolene G96984A15 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande: BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

(D)

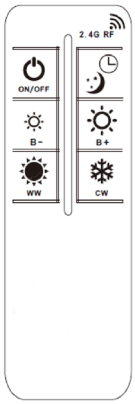


	EIN/Gerät einschalten	kurzes Drücken: Gerät einschalten (letzter gespeicherter Status)	
	AUS/Gerät ausschalten	kurzes Drücken: Gerät ausschalten (Status wird gespeichert)	
	Paarung der Leuchte	Gerät für 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten, bei langem Drücken der Taste innerhalb von 30 Sekunden blinkt das Gerät 3 Mal, um die erfolgreiche Paarung anzuzeigen.	
	Entkoppelung der Leuchte	Gerät für 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten, bei langem Drücken der Taste innerhalb von 30 Sekunden blinkt das Gerät 6 Mal, um die erfolgreiche Entkoppelung er Leuchte anzuzeigen.	
	Nachtlicht	kurzes Drücken	Aufruf Nachtlicht-Modus mit 3000 K (ca.10 % Helligkeit). Im Nachtlicht-Modus eine beliebige Taste drücken, um die Funktion zu verlassen.
	Sleep-funktion	langes Drücken	langes Drücken: Gerät blinkt einmal zur Bestätigung des Ausschaltens nach 30 Minuten. Gewünschte Helligkeit muss vorher eingestellt werden. Eine beliebige Taste drücken, um die Funktion zu verlassen.
	Helligkeit verringern	kurzes Drücken	Schrittweise Verringerung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert.
		langes Drücken	Stufenlose Verringerung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert.
	Helligkeit erhöhen	kurzes Drücken	Schrittweise Erhöhung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert
		langes Drücken	Stufenlose Erhöhung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert
	Farbtemperatur ändern	kurzes Drücken	Schrittweise Erhöhung der Farbtemperatur bis auf 3000 K
		langes Drücken	Stufenlose Erhöhung der Farbtemperatur bis auf 3000 K
	Farbtemperatur ändern	kurzes Drücken	Schrittweise Verringerung der Farbtemperatur bis auf 6500 K
		langes Drücken	Stufenlose Verringerung der Farbtemperatur bis auf 6500 K

CE

Hiermit erklärt die BRE-Light GmbH, dass die Fernbedienung (Modell: GDE18C0300F3D7A-24G-L01C) mit den grundlegenden Anforderungen und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über BRE-Light GmbH; Brilliantstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.

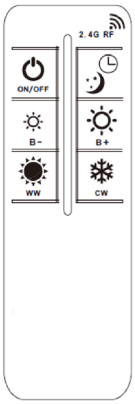
GB



	ON/item turn on	short press: item turn on (memory last status)	
	OFF/item turn off	short press: item turn off (save status)	
	pairing	power off 10 sec and turn power on item, long press on key within 30 sec, item flash 3 times confirm pairing code success.	
	clean code	power off 10 sec and turn power on item, long press on keywithin 30 sec, flash 6 times confirm clean code success.	
	Night light	short press	entern night light status change to 3000K (about 10%bright-ness), at night light status, press any key release function.
	delay function key	long press	long press, item flash one time to confirm and auto turn off 30min later, at time count down status, press any other key release from this function.
	Brightness decrease	short press	brightness decrease step by step toward to lower limitbright-ness
		long press	brightness decrease stepless toward to lower limit brightness
	Brightness increase	short press	brightness increase step by step toward to upper limitbrightness
		long press	brightness increase stepless toward to upper limit brightness
	Colortemperature adjustment	short press	color temperature decrease step by step toward 3000K color temperature
		long press	Stepless color temperature change to 3000K color temperature
	Colortemperature adjustment	short press	color temperature decrease step by step toward 6500K color temperature
		long press	Stepless color temperature change to 6500K color temperature

CE BRE-Light GmbH hereby declares that the remote control (Model: GDE18C0300F3D7A-24G-L01C) coincides with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via BRE-Light GmbH;
Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

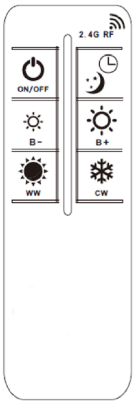
I



	ON/Accensione del dispositivo		breve pressione: accensione del dispositivo (ultimo stato memorizzato)
	OFF/Spegnimento del dispositivo		breve pressione: spegnimento del dispositivo (lo stato viene salvato)
	Accoppiamento		Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 3 volte per indicare che l'accoppiamento è riuscito
	Eliminazione del codice		Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 6 volte per indicare che l'eliminazione del codice è riuscita
	Luce notturna	Pressione breve	Richiamo della modalità notturna con 3000 K (circa il 10% di luminosità). In modalità luce notturna, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	funzione standby	Pressione lunga	lunga pressione: il dispositivo lampeggia una volta per confermare lo spegnimento dopo 30 minuti. Impostare prima la luminosità desiderata. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	Riduzione della luminosità	Pressione breve	Riduzione graduale della luminosità al limite massimo
		Pressione lunga	Riduzione continua della luminosità al limite massimo
	Aumento della luminosità	Pressione breve	Aumento graduale della luminosità al limite massimo
		Pressione lunga	Aumento continuo della luminosità al limite massimo
	Modifica della temperatura del colore	Pressione breve	Aumento graduale della temperatura del colore fino a 3000 K.
		Pressione lunga	Aumento continuo della temperatura del colore fino a 3000 K.
	Modifica della temperatura del colore	Pressione breve	Riduzione graduale della temperatura del colore fino a 6500 K.
		Pressione lunga	Riduzione continua della temperatura del colore fino a 6500 K.

CE BRE-Light GmbH dichiara che il telecomando (modello: GDE18C0300F3D7A-24G-L01C) coincide con i requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU.Una copia della Dichiarazione fi rmata e datata di Conformità è disponibile su richiesta, tramite BRE-Light GmbH; Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

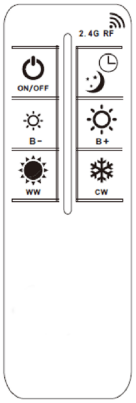
ES



	ENCENDIDO/ Encender dispositivo	Pulsado breve: encender dispositivo (en el último estado guardado).	
	APAGADO/ Apagar dispositivo	Pulsado breve: apagar dispositivo (se guardará el estado).	
	Acoplar	Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encender. En los 30 segundos siguientes, mantener pulsada la tecla hasta que el dispositivo parpadee 3 veces, indicado que se ha realizado el acoplado correctamente.	
	Eliminar código	Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encender. En los 30 segundos siguientes, mantener pulsada la tecla hasta que el dispositivo parpadee 6 veces, indicando que se ha eliminado el código correctamente.	
	Luz nocturna	Pulsado breve	Activa el Modo de Luz Nocturna con 3000 K (aprox.10 % de luminosidad). En el Modo de Luz Nocturna, pulsar cualquier tecla para detener la función.
	Función de sueño	Mantener pulsado	Mantener pulsado: el dispositivo parpadea una vez, confirmando que se apagará a los 30 minutos. La luminosidad deseada debe introducirse con anterioridad. Pulsar cualquier tecla para detener la función.
	Reducir luminosidad	Pulsado breve	Reducción de la luminosidad nivel a nivel hasta el valor menor
		Mantener pulsado	Reducción continua de la luminosidad hasta el valor menor
	Aumentar luminosidad	Pulsado breve	Aumento de la luminosidad nivel a nivel hasta el valor mayor
		Mantener pulsado	Aumento continuo de la luminosidad hasta el valor mayor
	Cambiar temperatura de color	Pulsado breve	Aumento de la temperatura de color nivel a nivel hasta 3000 K
		Mantener pulsado	Aumento continuo de la temperatura de color hasta 3000 K
	Cambiar temperatura de color	Pulsado breve	Reducción de la temperatura de color nivel a nivel hasta 6500 K
		Mantener pulsado	Reducción continua de la temperatura de color hasta 6500 K

CE BRE-Light GmbH declara que el mando a distancia (modelo: GDE18C0300F3D7A-24G-L01C) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/EU. Se puede solicitar una copia de la Declaración de Conformidad firmada y sellada a BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg (Alemania).

Ⓟ



	ON/Accensione del dispositivo		breve pressione: accensione del dispositivo (ultimo stato memorizzato)
	OFF/Spegnimento del dispositivo		breve pressione: spegnimento del dispositivo (lo stato viene salvato)
	Accoppiamento		Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 3 volte per indicare che l'accoppiamento è riuscito
	Eliminazione del codice		Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 6 volte per indicare che l'eliminazione del codice è riuscita
	Luce notturna	Pressione breve	Richiamo della modalità notturna con 3000 K (circa il 10% di luminosità). In modalità luce notturna, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	funzione standby	Pressione lunga	lunga pressione: il dispositivo lampeggia una volta per confermare lo spegnimento dopo 30 minuti. Impostare prima la luminosità desiderata. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	Riduzione della luminosità	Pressione breve	Riduzione graduale della luminosità al limite massimo
		Pressione lunga	Riduzione continua della luminosità al limite massimo
	Aumento della luminosità	Pressione breve	Aumento graduale della luminosità al limite massimo
		Pressione lunga	Aumento continuo della luminosità al limite massimo
	Modifica della temperatura del colore	Pressione breve	Aumento graduale della temperatura del colore fino a 3000 K.
		Pressione lunga	Aumento continuo della temperatura del colore fino a 3000 K.
	Modifica della temperatura del colore	Pressione breve	Riduzione graduale della temperatura del colore fino a 6500 K.
		Pressione lunga	Riduzione continua della temperatura del colore fino a 6500 K.

CE Pelo presente a BRE-Light GmbH declara que o controlo remoto (modelo: GDE18C0300F3D7A-24G-L01C) cumpre os requisitos básicos e restantes disposições da directiva 2014/53/EU. Pode consultar a cópia da declaração de conformidade devidamente assinada e datada mediante solicitação junto da BRE-Light GmbH, Brillianstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.